A/PV 959

第九五九次會議

一九六〇年十二月二十日星期二午後三時紐約

主席：Mr. Frederick H. BOLAND(愛爾蘭)

主席的陳述

一．**主席**：在繼續依議程進行之前，本席要對議程項目二十作一聲明，即"准許新會員國加入聯合國"。

二．本席已經與各代表團諮商，現擬建議把這項目延到本屆會的續會去審議，但當然仍須請大會定奪。既無異議，本席就認爲大會同意這個辦法。

決定如議。

議程項目八十五

剛果共和國之情勢(續前)

三．**主席**：繼今晨的討論之後，關於剛果情勢的表決現有二篇解釋投票的發言。本席先請印度代表發言。

四．Mr. Krishna MENON(印度)：剛果項目跟着實際情勢，一直留在我們的議程上；我們現在對這個項目的討論已近結束的階段了。在本屆會期間，這是第三次或第四次，大會及聯合國所有機關在全世界面前呈顯一副無能爲力，不能行動的神氣。

五．誰都不能說這個問題尚有重要部分未經本大會審議。我記得已往從無一個題目討論得如此詳細和徹底。如此豐富的專家知識及秘書長的負責意見提供大會參考，也是過去所未有過的情形。我們已有了很多可讀的文獻。

六．大會接到兩個決議草案。我既是其中之一〔A/L.331/Rev.1〕的提案人，所以敝代表團不應參加解釋對我們所提草案的投票立場；但是我們曾經投票反對聯合王國和美國所提出的決議草案〔A/L.332〕，也叫做英美決議草案。我們不得不投票反對聯合王國倡議的一個決議案，感覺遺憾。今日下午我所以來此發言，大部分原因乃是我在今天早上〔第九五七次會議〕講畢我對於那個決議草案的反對理由時，有關此事的重要代表都不在場。

七．我不擬重述那些理由；雖然秘書長不在這裏，他是聽得見的。我要這樣說：本大會審議結果，我們已造成了一種情勢，各國政府都非各本自己的見地及判斷而行動不可。

八．這是第三次或第四次我們通過了一個決定——我以前曾說過這一點——事後可能證明乃是代價極大的一個勝利。這次投票過後史坦利市的政府已商請敝國政府予以承認。足見我在這裏預測會發生的事情已經開始發生了。

九．本大會已有了一個貢獻——我們除此以外無以名之。本大會的工作將徒然加速剛果境內的瓦解，除非因爲運氣好，剛果人民能够確切表現其國民性；我們祝剛果人民的事業迅速進展。

一〇．敝代表團和敝國政府並不因爲曾經反對英美決議案而要表示歉意。我們唯一遺憾是我們的反對未使那個決議案澈底失敗，只阻止了它的通過。至少這一次，三分之二多數的規定有了一些用處。現在情況是：過去兩個月來安全理事會和本大會都未能達成任何決議。所以我們怎能責怪秘書長前來說："你們不分擔責任；你們並無主意提出來。你們只通過了一個決議案，所以我得按我的意思去解釋"。

一一．情形既然如此，幾內亞、摩洛哥、印度尼西亞、阿拉伯聯合共和國的部隊已經撤退，現在謠傳剛果境內的南斯拉夫部隊也要撤退，剩下的政府——至少其中數個政府——便必須檢討通盤情況，我們即是其中之一。我不能奉告我們將來什麼態度或被迫採什麼決定。我們認爲聯合國在剛果的失敗和聯合國派遣團之必須撤回，將不單是聯合國的失敗，也是剛果人民的大禍，他們將因內戰而流血成渠。我作此言不是希望會發生這種結果，但這的確是我們現在面臨的災禍。

一二．本人和敝代表團有責任將亞非區域內又一不重要國家對於此事的見解，在此提出，請各位詳細考慮。我們已盡了我們的能力——我們已極力抑制自己——且曾勸請我們同僚也抑制自己；在討論過程中我們還曾向大會提出證據，證明要是採取一種偏袒態度，要是聯合國內部不能更充分合作，剛果的惡化情勢是不可能挽回來的。

Digitized by UNOG Library

一三．我們現在面臨一項情勢，即坐在聯合國裏面的是一個於憲法並無充分根據的政府。另一方面，同時尚有一個合法的元首；尚有一個政府，大概將自稱符合法統。秘書長解釋他的職權——他怎樣解釋我不知道，因爲他在本大會期內用了三種方式解釋。

一四．在這些情形下——我昨晚敘說的情況——前途極爲不吉；據我們看，本大會於安全理事會失敗之後，原是可以有貢獻的。據我們看，那個貢獻之所以挫敗，主要是因爲聯合王國後來策動提出了那一件英美決議草案。本人很高興要說英國前殖民地——它們現在和我們一樣，都是不列顛邦協的自由成員——並未參加此舉。站在聯合王國一邊投票的是邦協的其他成員，同時分析一下票數就可以知道，有些非洲國家雖然未曾投票贊成我們所提的決議案，它們亦未投票贊成另外那一個決議案，由此顯然可見本大會內部意見分裂，深足痛心。所以，撇開一切其他考慮不論，當前有一問題，便是值此大會裏面對這種性質的一個問題意見如此尖銳分裂之際，大會可否在剛果進行一種從有軍隊駐紮一事來看顯然是屬於軍事性質的行動。

一五．敝代表團的職責是把所有一切事實，本大會裏的空氣及發展——及非正式發展情形——提交敝國政府，而後在適當時間把我們的態度告訴秘書長。我說這句話是因爲希望不要有人以爲我們採取什麼不負責的行動。

一六．各國代表團所作的決定無疑是經過愼重考慮以後的決定；我們沒有權利不如此想。如果那些決定是愼重考慮以後的決定，我們須想到它們的後果。誠如 Mr. Ormsby-Gore 所說〔第九五二次會議〕，聯合國現在面臨一個嚴重危機，而他認爲聯合國尚未了解這一危機的性質。這句話適用於我們，還是適用於其他的人，我不知道。

一七．在這種情形之下，就印度政府而言，我們對安全理事會決議案的解釋，是如我們一再在本大會內陳述的。諸位投票反對的那個決議案是一項方向相反的步驟。就實質言那是想使聯合國採取一種偏袒態度。我們要聲明我們決未偏袒此方或彼方。我們是支持法律與秩序及憲章原則的；任何企圖使聯合國背離這些宗旨者，我們都反對。

一八．我覺得爲對大會公平起見我們應該提出這番解釋，同時我們要再申明我們的確面臨一個極困難的情勢；印度政府必須就敝國在目前存在的局面之下我們自己也在場參加的事實對情勢重新加以檢討。

一九．**主席**：我現在請蘇聯代表發言。

二〇．Mr. ZORIN（蘇維埃社會主義共和國聯邦）：在討論剛果共和國情勢問題和該國境內最新發展情形的過程中，蘇聯代表團已確切闡明了蘇聯的態度。蘇聯代表團提過迅即實行一些根本改善剛果共和國情勢的措施。其中有下列數項：解除莫布土匪幫的武裝，恢復剛果共和國國內民主機構正常行使職務；撤退比利時在剛果領土內的軍事，同軍事及民政人員，藉以迅速並斷然停止比利時的侵略；釋放剛果共和國總理拍屈斯魯孟巴及其他政府和國會人員；糾正秘書長和聯合國司令部所犯的歪曲安全理事會決議的情事。

二一．蘇聯代表團深信除非實行這些措施就不可能改善剛果的情勢。

二二．這次討論顯示蘇聯代表團就剛果問題發表的意見在許多方面都與誠懇希望這個年青的非洲共和國達到政治獨立及領土完整的亞非國家對於這事所持的見解相符。

二三．同時，西方國家和其盟國的代表所發表的言論則顯示那些國家無意放棄對該共和國進行的顚覆政策，也不願停止使它回到殖民地地位的企圖。這些殖民國家不論怎樣發言掩飾其對於剛果的眞正意圖，還是欺騙不了世界輿論及聯合國裏愛好和平的會員國。

二四．安全理事會和大會對剛果問題的討論表明殖民主義者不希望有一種足以使安全理事會和大會採取決定根本改善剛果情勢的情形。

二五．諸位知道，安全理事會因殖民國家和其盟國的阻撓，陷於癱瘓，經過一星期的討論，仍不能作出任何決議。現在大會審議剛果問題也完畢了，我們又遇到一個情勢，即由於西方國家採取搗亂手段，大會未能作成任何決議。當然，這一發展是與國際和平與安全的利益不符的。

二六．秘書長可從關於這個問題的討論及今天舉行的表決得到一些嚴重教訓。他在上次會議的簡短發言中無意透露了他仍擬照至今爲止所循的方針而行動。若是這樣，蘇聯代表團是不能答應的。

二七．秘書長須注意只有不滿半數的會員國投票贊成給他新的訓令以鞏固剛果目前的情勢，同時有三

Digitized by UNOG Library

分之一的會員國，其中包括重要的亞非國家在內，却激烈指摘他的活動，促請在剛果作斷然的改變，召開國會並恢復政府及一切合法程序，斷然終止殖民主義者對剛果人民生活的干涉。秘書長應注意這些國家和人民的呼聲，自作正當的結論。

二八．不問一切其他情形，有一點是很清楚的；即無論本會廳內有什麼結果，生活總是照舊進行的，誰也躲避不了現在剛果所演成的嚴重的實際情勢。那個情勢每小時都在惡化，其所伏的對和平的威脅也不斷增長。

二九．凡是阻撓安全理事會和大會對剛果問題的討論的人，凡是支持他們從事危害和平事業的活動的人，負有重大的責任。由於他們的活動聯合國威信已受了嚴重損害，愛好和平的國家在這種情形之下，自將另找其他途徑以確保非洲的和平。

三〇．聯合國對剛果問題的討論給了世界人民一個極好的實際教訓。現在他們可更清楚看出誰眞想維持世界和平，誰毫無這個意思；誰眞主張消滅各種形式的殖民地制度，誰用各種手段保存殖民主義。眞相終會大白於天下，剛果人民反對殖民主義者以謀徹底獨立的鬪爭，在所有愛好和平人民的支持之下，終會得到勝利。殖民主義者的抵抗不管怎樣頑强，最後終會崩潰。

三一．**主席**：第十五屆會這一期會議對剛果共和國情勢問題的審議，至此完畢。

議程項目十五

選舉安全理事會三非常任理事國(續完)*

三二．**主席**：我們現在進行選舉安全理事會一非常任理事國。

三三．大會當記得我們在第九四一次全體會議於舉行第七次票選之後暫停投票，那次票選是一組共三次有限制選舉的第一次。第一次有限制之選舉無結果。依照議事規則，我們現進行這組有限制之選舉中的第二次。這次票選同第一次一樣，限於賴比瑞亞及葡萄牙兩個候選國家。

三四．我請葡萄牙代表就程序問題發言。

三五．Mr. GARIN(葡萄牙)：在大會恢復進行投票之前，敝代表團要作下列聲明。

三六．我們已研究了第九四一次會議就這個項目舉行的幾次票選的結果。本人茲遵敝代表團所接訓令通知大會：我們已決定撤回葡萄牙競選安全理事會理事國的身份。這一決定已及時通知歐洲集團兩位聯合主席。這一決定所根據的理由如下。

三七．大會在上次會議舉行了七次投票後，顯然對於領頭兩個候選國難以作一抉擇。競選如果繼續下去，極可能爲大會造成一個嚴重問題，特別是當此所剩時間無多，我們正想結束工作的時候。敝代表團不願爲造成這種困難問題的一個原因。再有一點，我們參加這次競選，是作爲西歐的候選國，競選一個照向例屬於西歐的席位——我們深覺這個向例理應保持。對於我們這是一個原則問題。所以，我們不能接受任何劃分理事國任期的違法。這一點見於我國代表團在特設政治委員會討論項目第二十三時[1]對於安全理事會下年度出缺的非常任理事席位可否重予分配一事所採取的態度。這一態度非謂敝國代表團不贊成新獨立的非洲國家在理事會內獲得代表權。剛巧相反——且我要强調這一點——我們深信理事會如予這些國家以席位乃是公平合理的事，對該機關的工作也很重要。

三八．但是我們一向覺得達到這個目標應採比較合理的途徑，這就是說應用擴大理事會理事國數目的辦法，以反映本組織會員國激增的事實，而不應犧牲入會較久的會員國的正當利益，或破壞已有的協議及慣例，這一切幫助本組織填補不僅安全理事會而且經濟暨社會理事會出缺的席位，避免爭論或憤忿，至今都很成功。

三九．基於上述理由，所以葡萄牙代表團決定撤回葡萄牙的候選國身份，以便歐洲集團內任何別的國家對於在必要時可否分裂理事國任期一問題與我們持不同態度者，可以出來競選。葡萄牙代表團將支持在現在情形之下願意出任候選國的任何一個歐洲國家。

四〇．末了，本人要趁這機會，代表敝國政府和本代表團熱烈感謝一直支持葡萄牙的各國代表團。

四一．**主席**：大會現在進行這組選舉裏面的第二次有限制票選。鑒於剛才葡萄牙代表的發言，本席

---

* 續第九四一次會議。

[1] 大會正式紀錄，第十五屆會(第一期會議)，特設政治委員會，第一八六次至一九九次會議，第二一四次至二一九次會議。

Digitized by UNOG Library

應說明凡選票上所載國名非賴比瑞亞或葡萄牙者，概視爲無效。

Mr. Svenningsen(丹麥)及 *Mr. Gebre-Egzy*(衣索比亞)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	94
廢票：	2
有效票數：	92
棄權：	4
參加投票人數：	88
法定多數：	59

所得票數：

賴比瑞亞	45
葡萄牙	43

四二，**主席**：大會現在進行第九次投票，這是本組限以賴比瑞亞及葡萄牙爲候選國的選舉裏面的第三次。

Mr. Svenningsen(丹麥)及 *Mr. Gebre-Egzy*(衣索比亞)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	94
廢票：	0
有效票數：	94
棄權：	0
參加投票人數：	94
法定多數：	63

所得票數：

賴比瑞亞	48
葡萄牙	46

四三，**主席**：本組一共三次限以兩個國家爲候選國的票選方才舉行完畢，兩個候選國得票皆不滿必需的三分之二多數，大會現在進行一組總共三次的無限制票選之中的第一次。這次選舉時凡本組織會員國，除方從安全理事會卸任者，現任安全理事會理事國者卽土耳其，及本屆會初期當選理事國的兩個國家卽智利和阿拉伯聯合共和國外，皆可被選。

四四，選票上祇可寫一個國名。凡選票載有一個以上國名者，概爲無效。

Mr. Svenningsen(丹麥)及 *Mr. Gebre-Egzy*(衣索比亞)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	94
廢票：	0
有效票數：	94
棄權：	1
參加投票人數：	93
法定多數：	62

所得票數：

賴比瑞亞	45
愛爾蘭	36
葡萄牙	7
賽普勒斯	3
奈及利亞	1
迦納	1

四五，**主席**：本組票選的第一次選舉既無結果，大會現在進行第二次無限制之選舉。

Mr. Svenningsen(丹麥)及 *Mr. Gebre-Egzy*(衣索比亞)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	94
廢票：	0
有效票數：	94
棄權：	0
參加投票人數：	94
法定多數：	63

所得票數：

賴比瑞亞	48
愛爾蘭	38
葡萄牙	4
賽普勒斯	2
馬利	1
奈及利亞	1

四六，**主席**：本組無限制票選之中的第二次既無結果，大會現進行第三次。

Mr. Svenningsen(丹麥)及 *Mr. Gebre-Egzy*(衣索比亞)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	94
廢票：	0
有效票數：	94

Digitized by UNOG Library

棄權： 2
參加投票人數： 92
法定多數： 62

所得票數：

賴比瑞亞……44
愛爾蘭……40
葡萄牙…… 3
賽普勒斯…… 2
達荷美…… 1
迦納…… 1
奈及利亞…… 1

四七．**主席**：這組一共三次的無限制票選已證明無結果，大會現在進行一組票選之中的第一次，候選國限爲剛才得票數最多的兩個國家，即賴比瑞亞及愛爾蘭。

Mr. Svenningsen(丹麥)及 *Mr. Gebre-Egzy*(衣索比亞)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數： 93
廢票： 1
有效票數： 92
棄權： 2
參加投票人數： 90
法定多數： 60

所得票數：

愛爾蘭……45
賴比瑞亞……45

四八．**主席**：大會剛才已舉行了爲填補安全理事會一個空缺而舉行的幾組票選，由其結果可見現在已抵達一個僵局。大會前曾遇見過類似情形，但賴有關各方從事諮商和努力，都能找到解決。爲了希望本次亦能找到解決，本席現建議大會暫停爲安全理事會這個空缺投票，希望經有關各方的接觸，今晚這個問題的解決可有較大的成功希望。但本席籲請有關各方迅作尋求解決的努力，愈快愈好，因爲本大會今晚須對此事達成一個決定。

四九．我請蘇丹代表就程序問題發言。

五〇．Mr. ADEEL(蘇丹)：主席先生，我可否請求你將大會本次會議只停會十五分鐘，俾對這個所謂僵局設法達成解決？我希望我這請求不致難以允准。

五一．**主席**：本人原希望處理這個問題毋需大會全體會議停會，但是，如蘇丹代表表示此一希望，本席願意把他的提案提付大會公決。如對這提案無人異議，本人可將會議停會十五分鐘。本人懇請注意停會時間定爲十五分鐘正，務勿超出。

會議於午後五時十分停會，至五時三十分復會。

五二．**主席**：在大會所同意的短短停會時間內，關於填補這個騰下的安全理事會非常任理事國的空缺一事，曾進行了討論。本席現獲知，並經授權可以宣佈，現已達成一個非正式協議，來解決此一僵局。此項諒解是：這一次由賴比瑞亞爲安全理事會非常任理事國選舉的唯一候選國，如若當選，在一九六一年任理事會的理事國。至一九六一年十二月三十一日，賴比瑞亞根據同一協定，將自安全理事會引退，而由愛爾蘭成爲理事會因此所剩空缺的唯一候選國，愛爾蘭的任期將爲一九六二年，即此次選舉的理事國兩年任期餘下的一年。

五三．大會現在根據我方才宣佈的協議，再舉行一次票選。這次票選祇有一個候選國，便是賴比瑞亞，賴比瑞亞如當選，將認作是證實大會接受我剛才宣佈的協議。

五四．我請印度代表就程序問題發言。

五五．Mr. JHA(印度)：主席先生，您方才宣佈關於安全理事會理事選舉的候選國已經達成一個協議。本人可直截地說印度代表團對於這個僵局的解決甚爲欣幸，因爲否則便不能保證安全理事會能在明年執行職務。但是，本人要提出一點次要的保留，這是與我們已往的行動一致的。

五六．主席先生，您說一個協議已經達成。我猜想這個協議是兩個候選國即賴比瑞亞及愛爾蘭之間訂立的。您說賴比瑞亞將在一九六一年內任理事國，至一九六一年十二月三十一日後由愛爾蘭任理事會的理事國。我不確切知道你的意思是否要大會對這個協議予以批准，俾成爲大會的協議。但是，據我們所見，一方面我們歡迎候選國之間訂立的這個協議，然另一方面就大會言，對於這類事情斷不能有什麼協議。

五七．憲章規定理事國的任期是兩年。明年，當賴比瑞亞自動從安全理事會引退時，須有一次選舉；同時，如我所說，主席方才宣佈的候選國之間的這個協議雖經報告大會並載入紀錄，可是印度代表團却不承認

Digitized by UNOG Library

這是大會的一個協議或是一個涉及敝代表團的協議，也不能把它視作這種協議。

五八．本人說了這一點，同時也要聲明我們不是反對這個定於明年生效的辦法。根據印度代表團的觀點，我們祇是覺得必須講清楚這個根本法律態度。若不如此，雖然過去曾做過一、二次這種分裂任期的事，但這種事情就實施憲章內關於安全理事會選舉的規定來說，是極有問題的。

五九．主席先生，末了我要說我們已聆悉你所說的話。我們歡迎這個協議，因爲它解決了我們大家所面臨的一項困難，但讓我們做到這裏爲止；我們不可要大會訂成正式協議或加以批准。至明年這個時候，印度代表團將一面計及你所說的話，同時亦將根據我們所認爲最遵守憲章和最足以履行本組織宗旨的方式，採取行動。

六〇．Mr. ZORIN（蘇維埃社會主義共和國聯邦）：蘇聯代表團要和印度代表一樣，聲明主席方才向我們宣佈的協議就我們來說，是一個越出憲章範圍的協議，所以不得視爲根據憲章規定具有拘束力量。蘇聯代表團明年將本這個態度採取行動。

六一．**主席**：我想大會會注意到在宣佈這個協議時，我用的語句就是我的前任在向大會宣佈同樣協議時所用的語句。

六二．這裏有一個嚴重僵局，爲了本組織整個的利益，非打開不可，遇此情形，顯然需有一種相當的保證，才能找到滿意的解決。我能了解個別會員國要站在基本法的立場對這種保證提出保留。不過，要是整個辦法不爲它們所同意的話，最好現在就說清楚，因爲不然有關方面也不會同意已達成的這個協議。

六三．我請聯合王國代表就程序問題發言。

六四．Sir Patrick DEAN（聯合王國）：鑒於剛才印度代表及蘇聯代表發表的聲明，本人覺得大會不宜繼續進行爲填補安全理事會最後一個空缺的投票。主席先生，我建議我們現在進行討論議程上的其他事務，俾我們可有些時間，考慮那些聲明。

六五．**主席**：有誰反對聯合王國代表的意見？

六六．我請印度代表發言。

六七．Mr. JHA（印度）：本人須再發言，非常抱歉；不過我剛才的話可能沒有說得十分清楚。印度代表團的見地如下：您剛才關於賴比瑞亞和愛爾蘭之間協議的報告，已載諸大會的紀錄，但您不可請求大會接受或者不接受這個辦法。那是完全越出憲章範圍的，因此也就是越出大會關於此事的職務。

六八．我希望大家不要以爲印度反對明年照您所述的方式實行這個辦法。我起來發言是因你請求大會——至少有此含意——接受這個協議。我的意見是請您勿請求大會表明接受或者不接受。要是我記憶不誤，去年是這樣辦的。主席報告了協議，我們並未表決，亦未加以討論。只是報告了，然後又舉行一次投票。人人都了解所報告事情的意義，投票結果，候選國之一——我相信是波蘭——當選爲理事國。今年，波蘭任期屆滿時大會對此事加以審議，而對協議所涉的另一候選國須作一次票選，結果土耳其當選了。

六九．主席先生，所以我謹請您對於此事只做到這一地步爲止。我們已聽到您的報告和這個協議。我歡迎這個協議使我們避免了一個嚴重僵局，因爲誰都不希望擔負維持和平與安全的主要責任的安全理事會在一九六二年陷於癱瘓，可是我們反對任何方式的批准，反對主席或任何一個會員國動議大會接受這個協議。若這樣辦，我恐怕會引起麻煩。

七〇．我要聲明我不是提議大會勿接受這個協議。我只是提出一點保留，按憲章規定，這點保留似是極其正當的。

七一．**主席**：到此階段，我想我如宣讀我的前任在向大會第十四屆會就一個相同僵局宣佈屆會期內達成的一項協議時所用的字句，對於大會必可有益。本屆會前些時，我們選舉土耳其任安全理事會理事國時，我曾宣讀同樣字句。我的前任，於宣佈了議定辦法並宣佈當時行將舉行的票選祇有一候選國，即波蘭之後說：

> "我們現在根據本席適纔宣佈的協議，再投票一次。現在已經了解大會各會員國在投票時實踐那個協議。"〔第八五七次會議，第三〇六段。〕

當時，蘇聯代表繼起發言，表示接受這個協議和主席的報告。另無其他代表提出異議。

七二．我希望我的前任於向大會第十四屆會宣佈一項相同協議時所用語句，和我所用語句，並無不同之處。

Digitized by UNOG Library

七三．我請巴西代表就程序問題發言。

七四．Mr. DE FREITAS-VALLE(巴西)：我怕又做違背憲章的事情，但我們須接受這一點，因爲這是我們過去已經做過的事情。你剛才向我們指出先例，上次的先例，這是對的，因爲這事已經做過兩次。我們須重視實際。一個原來應屬於西歐的位置——實際上是半個位置，因爲期間是一年——被佔去了。我相信這個辦法將獲得尊重和接受。

七五．經濟暨社會理事會裏情形相同。我想我們必須重視實際，注意我們所做的事情。我相信巴西較任何國家更歡迎新會員國，尤其是非洲新會員國，因爲我們和非洲素有淵源，我們巴西人許多是非洲人的後裔。我們希望非洲獲得它應有的代表權，不過，新的非洲會員國在這些選舉中未得到代表權。得到代表權的是舊的非洲會員國，這一點必須說得十分清楚。我覺得非由協議商定某種辦法不可。我知道這是不合法的，因爲這不是憲章的意思，但是，如可就安全理事會訂一協議，我想我們按理也可以就經濟暨社會理事會訂一協議。

七六．**主席**：我覺得由剛才這些聲明——它們當然都將載於紀錄——可知倘照我的建議舉行一次選舉，候選國只有賴比瑞亞一國，會得到什麽結果。如大會同意這樣辦，我們現在就根據所議定的只有賴比瑞亞一國候選的協議，進行票選。

七七．我請阿根廷代表就程序問題發言。

七八．Mr. AMADEO(阿根廷)：本人祇欲就主席方才說的話提一問題，請予闡明。他說根據那非正式協議，賴比瑞亞將是唯一候選國。若是這樣，請問凡非贊助賴比瑞亞的票，是不是當作廢票論；若當作廢票，請問這是根據那一條法律規則？反之，若不當作廢票論，請問何以主席告訴我們對於這個空缺，賴比瑞亞是獨一的候選國？

七九．**主席**：這次請大會投票，係請其同時注意以前經過十三次票選仍未能填補安全理事會這個空缺，並注意在上次有限制之票選時賴比瑞亞及愛爾蘭爲領頭的兩個候選國。

八〇．選票上所載國名非賴比瑞亞者，不算廢票，但請大會於投票時計及已發生的僵局及本人向大會宣佈的協議。

八一．如大家同意，本大會現在進行票選。請各國在選票上祇寫一個國名。

Mr. Svenningsen(丹麥)及 *Mr. Gebre-Egzy*(衣索比亞)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	93
廢票：	1
有效票數：	92
棄權：	7
參加投票人數：	85
法定多數：	57

所得票數：

賴比瑞亞	76
愛爾蘭	5
葡萄牙	2
賽普勒斯	1
奈及利亞	1

賴比瑞亞得票滿法定的三分之二多數，當選為安全理事會一非常任理事國。

八二．**主席**：我請賴比瑞亞代表發言。

八三．Miss BROOKS(賴比瑞亞)：本人要代表賴比瑞亞代表團，證實大會主席的報告，即賴比瑞亞和愛爾蘭代表團曾達成一項協議，打開本大會內爲安全理事會明年一個理事國席位發生的僵局。

八四．主席先生，賴比瑞亞既已當選，如蒙准許，我們謹請支持賴比瑞亞的國家在明年年底賴比瑞亞辭職時去投票選舉愛爾蘭。我們對這些國家的支持深表謝意。

八五．Mr. AIKEN(愛爾蘭)：首先，本人要祝賀賴比瑞亞當選安全理事會理事國。我們深信在下年度內賴比瑞亞會對安全理事會工作有很大的貢獻，幫助爲這個擾攘不安的世界帶來和平。

八六．大會爲了填補安全理事會這個空缺，經多次投票，顯然陷於僵局，若不另行設法，安全理事會將不能工作。在這種情形之下，敝國代表團始答應列名充任候選國。我們已聽到主席報告達成協議，並聽到賴比瑞亞代表證實這個報告。

八七．本人要再向賴比瑞亞致賀，並希望賴比瑞亞成爲明年度安全理事會最出色的理事國之一。

Digitized by UNOG Library

議程項目十六

選舉經濟暨社會理事會六理事國(續前)*

八八. **主席**：在第九四二次會議，對於經濟暨社會理事會最後一個空缺的選舉，於第十次票選——這是一組總共三次的無限制票選的第一次——證明無結果後，暫停舉行。根據議事規則，大會現須進行這組選舉的第二次無限制票選。這次票選中各會員國除掉自一九六一年一月一日起繼續任經濟暨社會理事會理事國，及在本屆會前些時舉行的第一次票選時當選的五個理事國外，皆可被選。請各國在選票上祇寫一個國名。

Mr. Moushoutas (賽普勒斯) 及 *Mr. Sommer* (丹麥)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	93
廢票：	1
有效票數：	92
棄權：	1
參加投票人數：	91
法定多數：	61

所得票數：

印度	43
比利時	36
中國	9
奧地利	2
剛果(布拉薩市)	1
象牙海岸	1

八九. **主席**：第十一次票選亦無結果，我們現在進行第十二次票選，這是一組總共三次的無限制票選的第三次。

Mr. Moushoutas (賽普勒斯) 及 *Mr. Sommer* (丹麥)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	94
廢票：	1
有效票數：	93
棄權：	0
參加投票人數：	93
法定人數：	62

所得票數：

印度	43
比利時	36
中國	8
奧地利	3
錫蘭	1
哥斯大黎加	1
賴比瑞亞	1

九〇. **主席**：第十二次票選亦無結果。一組總共三次的無限制票選現已完畢，大會現舉行候選國限於印度及比利時的一組票選的第一次。

Mr. Moushoutas (賽普勒斯) 及 *Mr. Sommer* (丹麥)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	94
廢票：	3
有效票數：	91
棄權：	0
參加投票人數：	91
法定多數：	61

所得票數：

印度	48
比利時	43

九一. **主席**：第十三次票選又無結果。

九二. 我現請賽普勒斯代表發言。

九三. Mr. ROSSIDES(賽普勒斯)：鑒於大會在閉會之前尚須處理許多項目，又鑒於現已碰到一個僵局，一時似無法打開，本人提議將經濟暨社會理事會選舉事宜延到本屆會第二期會議辦理。從現在起至明年三月，經濟暨社會理事會不開會，所以我認爲將此事延到那時辦理並無害處。

九四. **主席**：大會同意賽普勒斯代表的建議嗎？如無反對，本席視爲大會已表示同意，因此，填補經濟暨社會理事會最後一個空缺的問題將延到下期會議的早期處理。

決定如議。

午後六時三十五分散會

* 續第九四二次會議。

Digitized by UNOG Library